

In Sperlonga, südlich von Rom, finden wir einen Ort, der als Modell für italienische Stadtplanung und als symbol für eine zügellose Bauwucherung gelten kann. Es handelt sich um ein Areal, auf dem etwa dreißig Baugerippe stehen - eine gespenstische Siedlung mit mehr oder weniger deutlichen Haupt- und Nebenwegen, erreichbar nur über eine am Ort vorbeiführende Schnellstraße und umgeben von einer ausgedehnten sumpfigen Ebene, die im Osten durch hügel und im Westen durch das Meer begrenzt wird.

Die Bauten könnten einem katalog für betonfertighäuser entstammen, so zahlreich sind ihre formen und die variationen der fenster - und türöffnungen, überdachungen, balkone und terrassen : Le Corbusier und sein programm der Reihenhäuser lassen grüßen. Niemand weiß indes, seit wann diese beton-skelette dastehen und wie lange noch sie in diesem Zustand verharren sollen. Nach und nach dringt das Grün in die Zwischenräume vor. Eine seltsame Stadt: noch nicht entstanden, liegt sie bereits in Trümmern.

Frédéric Lefever

South of Rome, in Sperlonga, you come upon a place that can be regarded as a model of Italian urban planning and a symbol of completely unrestrained construction activity. It is a site accommodating about thirty skeletons of buildings - a ghostly settlement with more or less identifiable main and secondary roads, accessible only by a speedway that passes it by, and surrounded by a great marshy expanse bound by hills on the east and the sea on the west.

The buildings could well be from a catalog of prefab concrete houses, given the diversity of their forms and the variations in their window and door frames, roofs, balconies and terraces: Le Corbusier and his program for terraced houses springs to mind. Meanwhile, no one knows how long those concrete skeletons have been there, or how long they are to continue to stand there in that state. Natural vegetation is gradually gaining a hold on the intermediary spaces. A strange city: not yet complete, but already in ruins.

Frédéric Lefever